

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Clotuche-Du-vieusart)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens tyska avslag på sökandenas begäran om tillgång till en handling rörande Europeiska unionens energipolitik.

Avgörande

1. Det finns inte längre anledning att döma i målet.
2. Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som har åsamkats ClientEarth och Stichting BirdLife Europe.

(¹) EUT C 101 av den 6.4.2013

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 29 augusti 2013 — Frankrike mot kommissionen

(Mål T-366/13 R)

(Interimistiskt förfarande — Statligt stöd — Stöd som genomförts till förmån för bolag som getts i uppdrag att tillhandahålla en offentlig tjänst bestående i upprätthållande av sjötransportförbindelserna mellan Korsika och Marseille — Ersättning för en tjänst som kompletterar bastjänsten och som syftar till att täcka transportbehovet under perioder med hög trafik under turistsäsongen — Beslut i vilket denna ersättning kvalificeras som stöd som är oförenligt med den inre marknaden och i vilket det förordnas om att det ska återkrävas av mottagarna av ersättningen — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)

(2013/C 298/11)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Republiken Frankrike (ombud: E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues och D. Colas)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Afonso och B. Stromsky)

Saken

Begäran om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut nr C(2013) 1926 final av den 2 maj 2013 angående statligt stöd nr SA.22843 (2012/C) (f.d. 2012/NN) som genomförts av Frankrike till förmån för Société nationale Corse Méditerranée och Compagnie méridionale de navigation

Avgörande

1. Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
2. Frågan om rättegångskostnader anstår.

Talan väckt den 18 juni 2013 — Kommissionen mot Thales développement et cooperation

(Mål T-326/13)

(2013/C 298/12)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och B. Conte, biträdda av advokaten N. Coutrelis)

Svarande: Thales développement et cooperation SAS (Vélizy-Villacoublay, Frankrike)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— förplikta företaget Thales att till Europeiska kommissionen återbetala samtliga belopp som erhållits inom ramen för avtalen NEMECCEL och DREAMCAR (för avtalet NEMECCEL ett belopp på 700 335,66 euro jämte upplupen ränta och för avtalet DREAMCAR ett belopp på 812 821,43 euro jämte upplupen ränta), och

— förplikta Thales att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Efter en undersökning utförd av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) har kommissionen väckt talan med stöd av artikel 272 FEUF, och yrkat att tribunalen ska förplikta svaranden att till kommissionen återbetala samtliga belopp som uppburits av bolagets tidigare dotterbolag (bolaget SRTI (SRTI System, Industrial Process Department), sedermera SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA) och därefter THALESEC (Thales Engineering and Consulting)), inom ramen för två avtal om forskning benämnda "NEMECCEL" och "DREAMCAR".

Kommissionen gör gällande att de aktuella summorna uppburits otillbörligen till följd av allvarliga ekonomiska oegentligheter, bristande respekt för kontraktsåtaganden och överträdelse av grundläggande rättsregler. Svarandens dotterbolag hade bland annat uppgett överdrivna kostnader genom att överfakturera timmar för arbete som inte hade utförts.